



La FUNDACION BAT COLOMBIA ha sido creada por la compañía British American Tobacco - Colombia, con el objeto de preservar, fomentar y difundir las expresiones de las culturas populares colombianas, con la intención de contribuir al fortalecimiento de las identidades colectivas, tan necesarias en los procesos de integración nacional y desarrollo social.

Las áreas de trabajo de la FUNDACION BAT COLOMBIA son:

- **Investigación:** Con el fin de compilar toda la información posible sobre las culturas populares y crear un centro de documentación que estará disponible a través de una página web.
- **Difusión:** Desarrollo de programas para radio y televisión mediante la realización de convenios con las entidades públicas y privadas que poseen los archivos, así como el desarrollo de publicaciones.

En cumplimiento de este compromiso, la FUNDACION BAT COLOMBIA ha diseñado, con el Teatro Municipal Jorge Eliécer Gaitán y con el apoyo del Ministerio de Cultura y la Alcaldía Mayor de Bogotá, el proyecto "Apoyo a las Fiestas Populares de Colombia", el cual es un programa permanente para promover las manifestaciones de las fiestas populares más importantes del país.

Proyectos Pedagógicos

La FUNDACION BAT COLOMBIA, impulsará la creación de talleres de proyección musical, danza y arte popular con el fin de:

- Crear nuestros propios grupos de proyección.
- Cualificar los grupos de proyección ya existentes, para que mejoren la calidad estética de sus presentaciones, con asistencia en el tema coreográfico, vestuario, luces, etc.
- Recuperación de valiosas tradiciones en vías de extinción en música, danza y artesanías aprovechando el conocimiento de cultores dispuestos a compartir sus conocimientos.
- Elaborar material didáctico escrito, visual y en multimedia, con el objeto de vincular el resultado de los trabajos realizados para que la población en general tenga acceso a ellos.



XXXV FESTIVAL FOLCLORICO DEL LLANO
267 AÑOS DE LAS CUADRILLAS DE SAN MARTIN

Noviembre 9 al 12 de 2001

XXXVI FIESTAS PATRONALES DE ARAUCA

Diciembre 4 al 8 de 2001

Fotos: Jorge Marino Múnera / El Tiempo, Nelvia Arce, Hiraldo

Si pudiéramos imaginar el mapa de la "Llaneridad", encontraríamos otro país latinoamericano unido por el infinito verde de los llanos colombo-venezolanos; unido por la cotidianidad del llanero que no conoce fronteras y enlazado por el canto recio de un joropo con que el hombre canta al amor y al trabajo del campo, en esos atardeceres de fuego donde a lo lejos, en el remanso del estero, sólo se dibuja el contorno de los árboles y la mirada altiva se pierde en el vuelo de las garzas que buscan refugio en el garcero.

En homenaje a este imaginario país, la *Fundación BAT Colombia* y la *Fundación Bigott de Venezuela*, presentan el Concierto Entreverao.

Entreverao de dos Naciones.

Entreverao de dos regiones: San Martín y Arauca.

Entreverao con el apoyo del Ministerio de Cultura y la Alcaldía Mayor de Bogotá.

Entreverao de dos Fundaciones y una misma compañía: British American Tobacco.

Entreverao porque en las fiestas de la "Llaneridad", Colombia siempre está presente en Venezuela y Venezuela en Colombia.

Noches de Luna y Joropo Una Música de Sabana



Foto: Jorge Mario Múnera B.

El joropo es música de las sabanas y los ríos que riegan la vasta planicie orinoquense. Allí se gestó, en tardes y noches de hamaca colgada al abrigo del caney del ható, fresco y aireado recinto de techo de palma, oloroso a sogas, sillas y aperos, dormitorio y lugar de esparcimiento de los peones en las épocas de trabajo ganadero y eventual sala de fiesta y canción.

Los instrumentos

De probada ascendencia hispánica, al joropo lo caracteriza una organología de cordófonos hijos todos de la transformación de las vihuelas y guitarrillas que trajo la colonización.

De un abigarrado conjunto de bandolines, bandolones, bandolas y guitarras que sonaron en los llanos desde los tiempos de la colonia hasta bien entrado el pasado siglo, hoy se conservan tan solo *la bandola* de cuatro cuerdas, rescatada hace unas décadas de una casi extinta tradición centenaria, y *el cuatro*, guitarrillo cuyo rasgueo constituye la esencia rítmica del joropo.



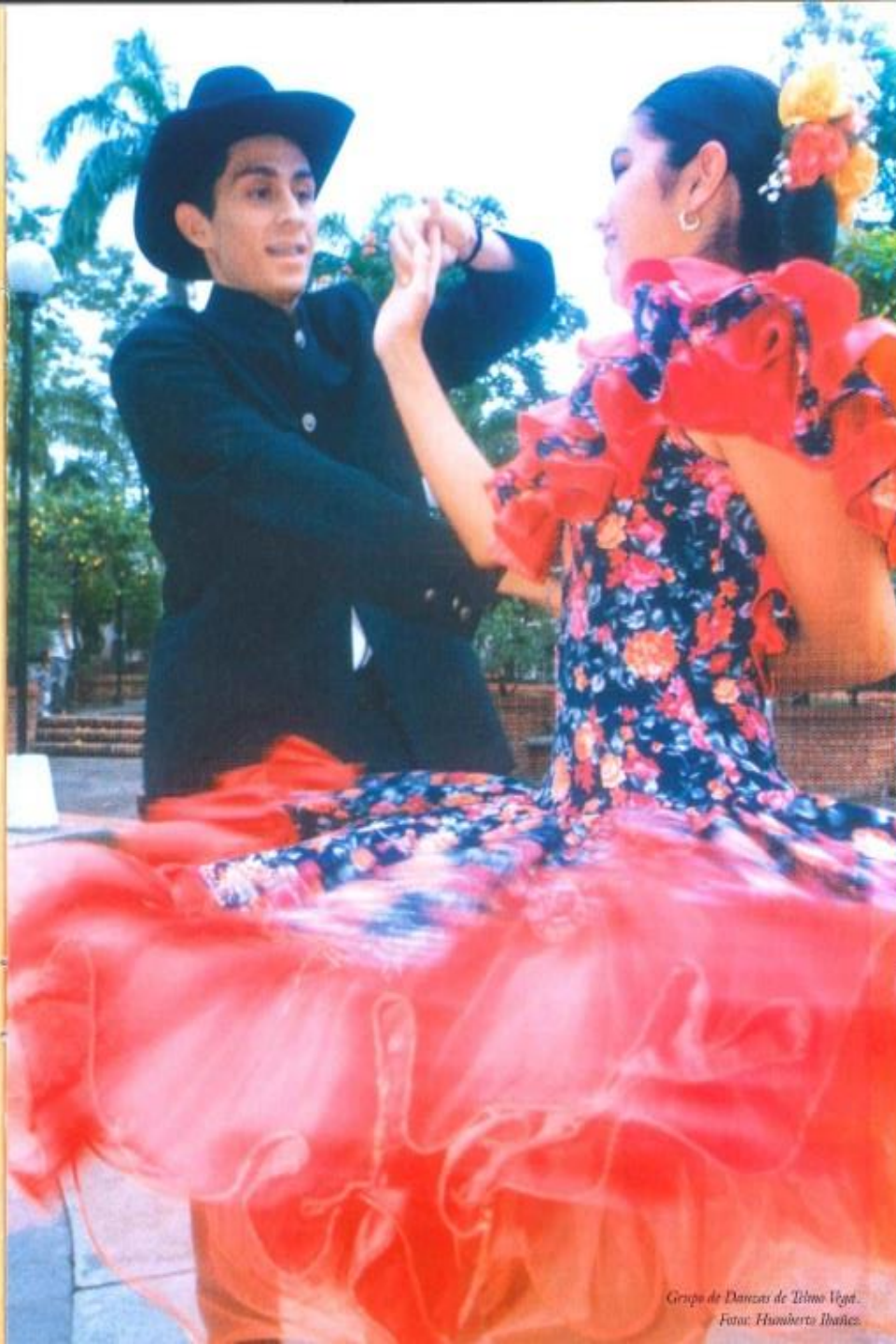
Foto: Jorge Mario Múnera B.

A veces la canción no se canta. En los *poemas llaneros*, declamaciones plenas de habla campesina y marcados acentos y giros idiomáticos regionales, el romance que cuenta los pesares y las alegrías del hombre del llano pierde su melodía mas no su ritmo. La poesía criolla es también, en últimas, otra voz para el corrio y el pasaje.

Cantos de Cifra y Tonos de Velorio

Hombres de profundas convicciones religiosas, los llaneros conservan también formas de canto asociado a la velación de imágenes votivas y al rito funerario: tales son la *cifra*, término que recuerda el lenguaje que designaba las técnicas interpretativas improvisatorias de los vihuelistas y los clavecinistas del Renacimiento, y los *tonos de velorio* que todavía pueden escucharse en las casas campesinas de las sabanas araucanas, músicas de raíces medievales entroncadas con las formas primigenias de la polifonía, con las cuales se cantan arcaicos romances hispánicos y que constituyen una suerte de liturgia alterna en el aislado campo llanero.

Pero es *el joropo*, la música festiva, la que representa hoy el sentir llanero en su más profunda dimensión. La fiesta sabanera no se entiende sin joropo y canto contrapunteado al pie del arpa o la bandola. Es esta fiesta y su música la que llevan al escenario público los festivales de música llanera de los cuales son expresión altísima el Torneo Internacional del Joropo y el Contrapunteo que se realiza cada año en la ciudad de Arauca para las festividades de Santa Bárbara, y el Festival Internacional Folclórico y Turístico del Llano, celebrado también sin interrupciones desde hace treinta y cinco años en la ciudad de San Martín, con ocasión de las fiestas patronales de su santo, San Martín de Tours.



Grupo de Danzas de Telmo Vega.
Foto: Humberto Ibañez.

Festival Internacional Folclórico y Turístico del Llano de San Martín

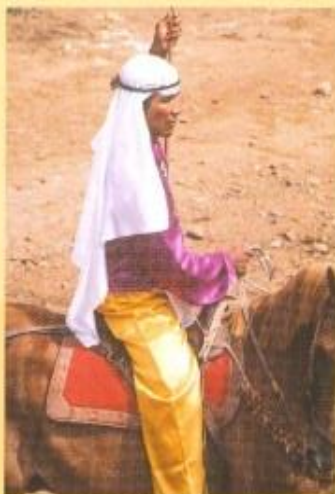


Foto: Jorge Mario Múnera B.

San Martín es una de las poblaciones más antiguas de la Orinoquía colombo-venezolana. Frontera occidental de los Llanos del Orinoco, su historia cultural es la de una simbiosis de las costumbres del llano adentro y la vida cordillerana.

Esta ciudad cuatricentaria constituye una referencia obligada en la historia de los llanos y un indudable polo de consolidación de la cultura llanera; la danza y el canto llanero han estado siempre presentes en el sentir de sus gentes que han sabido convertirla en centro de

proyección y escuela permanente para el joropo entre las nuevas generaciones.

A esta tarea de proyección y difusión masiva de lo criollo se ha consagrado también durante los últimos treinta y cinco años el Festival Internacional Folclórico y Turístico del Llano, un encuentro binacional de cultores del canto y el baile llanero que acuden a esta cita desde todos los rincones de la patria orinoquense.

El festival ofrece también el disfrute de las tardes de coleo del Torneo Nacional de Toros Coleados y la oportunidad de integrarse al espíritu de la fiesta criolla en los parrandos populares, un espacio para sentir el joropo "de cuerpo presente", sin que medie la distancia del escenario. La fiesta sanmartinera tiene además un complemento exquisito al espléndido espectáculo del joropo y los toros coleados: Las Cuadrillas de San Martín.

Las Cuadrillas de San Martín

Honda tradición medieval -como la de los tonos y las cifras de velorio del llano araucano- esta de las Cuadrillas.

Este juego coreográfico, entroncado en el arte de la caballería del medioevo, es un descendiente directo -tal como lo son las Cavalhadas de Alagoas, en Brazil- de la caballería de plaza, fastuoso arte militar de los burgos europeos.

La tradición regional dice que la versión sanmartinera fue creada por el dominico Gabino de Balboa hacia 1735 y que desde esa fecha hasta hoy se han celebrado año tras año con solo dos interrupciones: por los años de la Campaña Libertadora, cuando hombres y caballos marcharon en los ejércitos de Simón Bolívar, y durante la Guerra de los Mil Días en que los sanmartineros integraron las huestes liberales. Hoy se celebran en honor a San Martín de Tours en su onomástico, el once de noviembre, aunque se sabe de fuente cierta que hasta las primeras décadas del siglo pasado se jugaban el 25 de diciembre, ya entrado el verano en el piedemonte llanero, en homenaje al Divino Niño.

El espectáculo lo componen cuatro comparsas a caballo denominadas

Cuadrillas, integrada cada una por doce jinetes. En la simbología del juego, las cuatro cuadrillas representan a los cuatro grandes actores del portentoso proceso de gestación de nuestra América Latina, el continente mestizo: los Moros, la España conquistadora, el Africa esclavizada y nuestra América indígena.

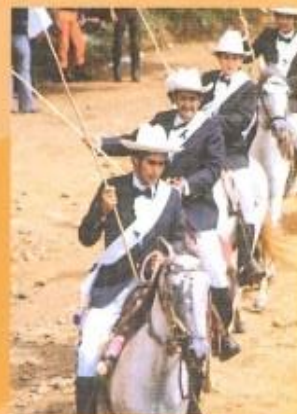



Foto: Jorge Mario Múnera B.

La Cuadrilla de *Los Moros*, que montan caballos bayos, amarillos o isabelos vestidos con tocados de turbante, cimitarra al cinto, babuchas orientales y banderolas amarillas, participa en el juego representando a los árabes que ocuparon la península ibérica por siete siglos.




Comité Organizador del XXXV Festival Internacional Folclórico y Turístico del Llano

El festival es un evento de carácter internacional que nació en el año de 1966 y tiene como objetivo fomentar y exaltar las modalidades de la música, el canto y la danza llanera, preservando el acervo cultural y turístico e impulsando las manifestaciones artísticas tradicionales, promoviendo a sus nuevos cultores y entrelazando los lazos de hermandad colombo-venezolana en el idioma común de la PAZ, su majestad nuestra MUSICA LLANERA.

Su organización está a cargo de un comité nombrado mediante Decreto Administrativo, convocado y presidido por el alcalde y el cual está integrado por delegados de los diferentes entes culturales municipales como son la Asociación de Folcloristas, Junta Patronal de Cuadrillas, Club de Coleadores, Corporación San Martín de los Llanos, Consejo Municipal de Cultura, Jefes de Dependencias y Funcionarios que tienen como función especial el desarrollo cultural del municipio.

Es responsabilidad del comité fijar las bases del Concurso Internacional de Música Llanera, el Reinado Internacional del Llano, el Torneo de Toros Coleados y coordinar las tradicionales Cuadrillas de San Martín; establece reglamentos, nombra comisiones, buscando la optimización de la realización de los eventos mencionados.

Las fuentes de financiación provienen de la Gobernación del Meta, El Ministerio de Cultura, el Municipio de San Martín y la participación de la empresa privada.



Semblanza de las Fiestas Patronales de Santa Bárbara de Arauca

Las Fiestas Patronales de Santa Bárbara de Arauca, son un evento consolidado dentro del llano araucano, espacio de reencuentro con las expresiones autóctonas que permiten la permanencia de una identidad criolla, aspecto consustancial en esta región donde las miradas mutuas entre la región colombo-venezolana se dan con una óptica filial y de lógica cultural, más que política.

El festival hace parte del patrimonio tangible de los araucanos y exalta los valores culturales como expresión de identidad, territorialidad e idiosincrasia de un pueblo, cuyas manifestaciones tradicionales, costumbres y hábitos se ponen en escena entre el 4 y el 8 de diciembre de cada año.

Este aspecto movió a la Administración Municipal a darle una trascendencia sin precedentes a las Fiestas Patronales de Santa Bárbara de Arauca en su XXXVI versión, nombrando una Junta Directiva con representatividad de todos los sectores de la sociedad. Esta Junta tiene la responsabilidad de continuar con la promoción de las expresiones autóctonas que enriquecen el acervo cultural del pueblo araucano, entregando unas festividades que le permitan reencontrarse con sus expresiones ancestrales y reafirmarlas como concepto de patrimonio inalienable.

En la Junta de Fiestas convergen los intereses de toda la comunidad araucana que tienen, dentro de su espectro y objeto social, la preservación de sus manifestaciones populares, donde el joropo, con sus diversas modalidades y elementos vernáculos, es la expresión suma del pueblo llanero que lucha por preservarse y conservarse dentro de un mapa cultural colombiano.